우리말 어휘의 시간을 읽다

황송하다

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

분에 넘쳐 고맙고도 송구하다.

문헌의 첫 기록
18세기

수록 용례
9개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 14자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '황송하다'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 분에 넘쳐 고맙고도 송구하다.

황송하다의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

황송하다의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
황숑ᄒᆞ다 사전 표기 요약	—	—	—	●→	●→	●→
황송ᄒᆞ다 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
황송하다 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
황숑ᄒᆞ- 문헌 수록 표기	—	—	—	●→	●→	●→
황송ᄒᆞ- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→
황송하- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→
惶悚하- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.

- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 황숑ᄒᆞ다
  18세기19세기20세기
- 황송ᄒᆞ다
  19세기20세기
- 황송하다
  20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 4종

황숑ᄒᆞ-, 황송ᄒᆞ-, 황송하-, 惶悚하-

황송하다의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'황송하다'는 18세기부터 한글로 표기된 '황숑ᄒᆞ다'로 나타나고 20세기부터 한자로 표기된 '惶悚하다'도 나타난다.

말의 구성과 어원

'황숑ᄒᆞ-'는 '황송하-'의 어근 '황송'에 현대어 '하다'로 이어지는 '-ᄒᆞ-'가 결합한 것이다.

표기와 소리의 특징

근대 국어 시기에 'ㅅ, ㅈ, ㅊ' 아래에서 이중 모음 'ㅑ, ㅕ, ㅛ, ㅠ'가 'ㅏ, ㅓ, ㅗ, ㅜ'로 단모음화하는 현상에 따라 19세기에 '황송ᄒᆞ-'로 나타난다. 18세기 이후 나타난 제1음절의 'ㆍ'가 'ㅏ'로 변하는 현상에 따라 '-ᄒᆞ-'가 '-하-'로 바뀌어 20세기에 '황송하-'가 나타나 현재까지 이어진다.

문헌 속의 황송하다

전체 용례 9개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

18세기 황숑ᄒᆞ- 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
황숑ᄒᆞ-

출처 1777 명의록언해 수하:47ㄱ

용례 01

문헌 용례

다만 황숑ᄒᆞ올 ᄲᅮᆫ이 아니라 ᄯᅩᄒᆞᆫ 내 본심이 아니로다.

현대어 풀이

다만 황송할 뿐이 아니라 또한 내 본심이 아니로다.

대응 원문

非但惶悚 亦非余之本心也.

출처 1796 경신록언석 37ㄱ

용례 02

문헌 용례

엇지 오혀려 복을 빌냐 공이 놀납고 황숑ᄒᆞ야 ᄯᅡ히 업ᄃᆡ여 눈물을 흘녀.

현대어 풀이

어찌 오히려 복을 빌랴 공이 놀랍고 황송하여 땅에 엎드려 눈물을 흘려.

19세기 황숑ᄒᆞ-, 황송ᄒᆞ- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
황숑ᄒᆞ-, 황송ᄒᆞ-

출처 1887 예수성교전서 114

용례 03

문헌 용례

예수ᄅᆞᆯ 보고 황숑ᄒᆞ여 압페 나아와 문안ᄒᆞᆫᄃᆡ 예수 물우되.

현대어 풀이

예수를 보고 황송하여 앞에 나아와 문안하는데 예수 묻되.

출처 1898 매일신문 11월 4일 제160호 3면

용례 04

문헌 용례

견칙을 봉승ᄒᆞ엿ᄉᆞ오니 ᄆᆞᅀᆞᆷ에 황숑ᄒᆞᆫ 거시 일을 게 업ᄂᆞᆫ지라.

현대어 풀이

견책을 봉승하였으니 마음에 황송한 것이 잃을 게 없는지라.

출처 1858 월봉기 경판33장본 2:16ㄱ

용례 05

문헌 용례

그ᄃᆡ 금번 쳔견을 맛ᄂᆞ믄 지극 황송ᄒᆞ거니와 ᄂᆡ 드른즉 귀 소져를 다려 가신다 ᄒᆞ니.

현대어 풀이

그대 금범 천견을 만남은 지극 황송하거니와 내 들은즉 귀 소저를 데려 가신다 하니.

20세기 황숑ᄒᆞ-, 황송ᄒᆞ-, 황송하- 외 1종 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

황숑ᄒᆞ-, 황송ᄒᆞ-, 황송하-, 惶悚하-

출처 1900 신학월보 1:360

용례 06

문헌 용례

셩신의 감동ᄒᆞ심이 되여 황숑ᄒᆞᆫ 즁 반갑고 반가온 즁 깃버 질거온 ᄆᆞᅀᆞᆷ을 이루 칭량ᄒᆞᆯ 길 업셔.

현대어 풀이

성신의 감동하심이 되어 황송한 중 반갑고 반가운 중 기뻐 즐거운 마음을 이루 측량할 길 없어.

출처 1912 홍도화 상:401

용례 07

문헌 용례

욕됨을 도라보시지 안이ᄒᆞ심이니 그 황송코 감샤ᄒᆞᆷ을 무슨- 말ᄉᆞᆷ으로 엿쥴ᄂᆞᆫ지 모로겟슴니다.

현대어 풀이

욕됨을 돌아보시지 아니하심이니 그 황송하고 감사함을 무슨 말씀으로 여쭐는지 모르겠습니다.

출처 1913 금의쟁성 79

용례 08

문헌 용례

일남은 깃분 가온ᄃᆡ 도로여 황송ᄒᆞᆫ 맘을 이기지 못ᄒᆞ야 온화ᄒᆞᆫ 말소리로 엿ᄌᆞ오되.

현대어 풀이

일남은 기쁜 가운데 도리어 황송한 맘을 이기지 못하여 온화한 말소리로 여쭈되.

출처 1922 동아일보 2월 6일 2면

용례 09

문헌 용례

우리는 現今으로 巨額을 밧기가 惶悚할 ᄲᅮᆫ 아니라.

현대어 풀이

우리는 현금으로 거액을 받기가 황송할 뿐 아니라.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

황송하다의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 황송하다의 뜻과 역사

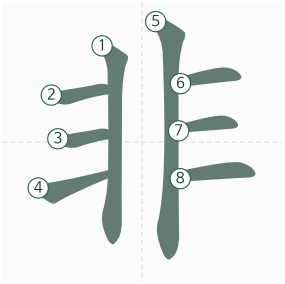
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

非 뜻·음 아닐 비

총 8획 · 부수 非



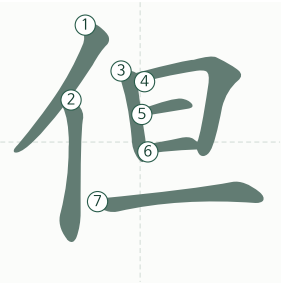


hanja.wordrow.kr/한자/非/

但 뜻·음 다만 단

총 7획 · 부수 人





hanja.wordrow.kr/한자/但/

惶 뜻·음 두려울 황

총 12획 · 부수 心



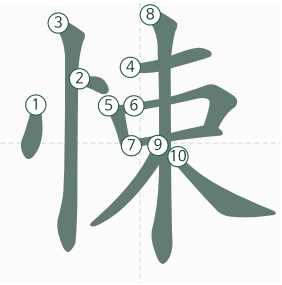


hanja.wordrow.kr/한자/惶/

悚 뜻·음 두려울 송

총 10획 · 부수 心



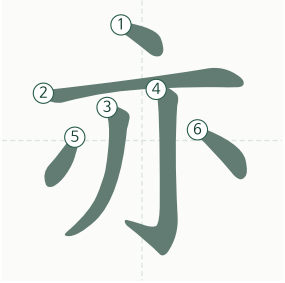


hanja.wordrow.kr/한자/悚/

亦 뜻·음 또 역

총 6획 · 부수 亠



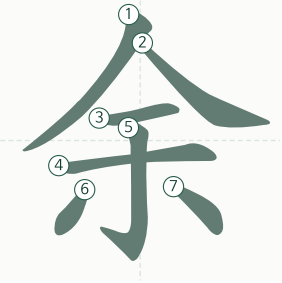


hanja.wordrow.kr/한자/亦/

余 뜻·음 나 여

총 7획 · 부수 人





hanja.wordrow.kr/한자/余/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 3 · 14자

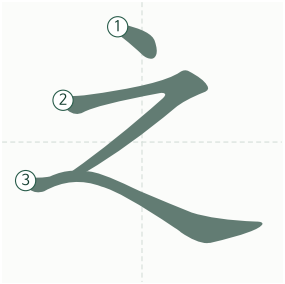
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

之

뜻·음 갈 지

총 4획 · 부수 丿





사전 4획 · 획순 그림 3획

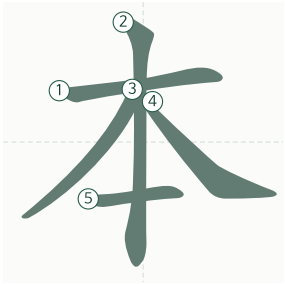
hanja.wordrow.kr/한자/之/

本

뜻·음 근본 본

총 5획 · 부수 木





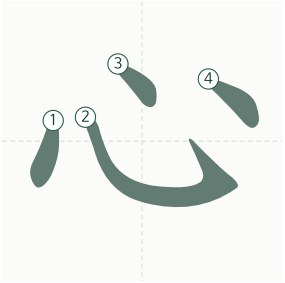
hanja.wordrow.kr/한자/本/

心

뜻·음 마음 심

총 4획 · 부수 心





hanja.wordrow.kr/한자/心/

也

뜻·음 이끼·어조사 야

총 3획 · 부수 乙





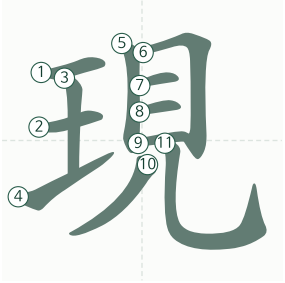
hanja.wordrow.kr/한자/也/

現

뜻·음 나타날 현

총 11획 · 부수 玉





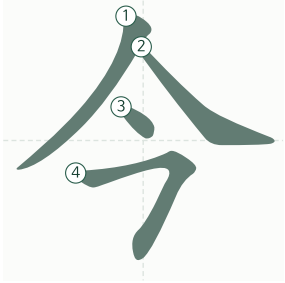
hanja.wordrow.kr/한자/現/

今

뜻·음 이제 금

총 4획 · 부수 人





hanja.wordrow.kr/한자/今/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 3 · 14자

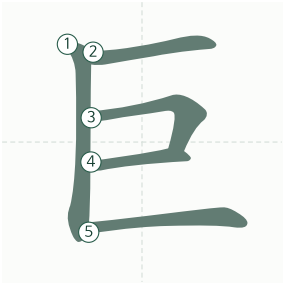
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

巨

뜻·음 클 거

총 5획 · 부수 工





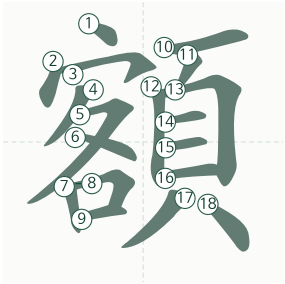
hanja.wordrow.kr/한자/巨/

額

뜻·음 이마 액

총 18획 · 부수 頁





hanja.wordrow.kr/한자/額/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.